

Cuprins / Contents

Capitolul 1. Mătușa Polly	4
Chapter 1. Aunt Polly	5
Capitolul 2. Văruirea gardului	22
Chapter 2. Whitewashing the Fence.....	23
Capitolul 3. Tom merge la Școala de duminică.....	38
Chapter 3. Tom goes to Sunday School	39
Capitolul 4. Un gândac cu clești în biserică	50
Chapter 4. A Pinch-Bug in Church	51
Capitolul 5. Tom face cunoștință cu Huckleberry Finn	64
Chapter 5. Tom Meets Huckleberry Finn	65
Capitolul 6. Tom și aventura de la miezul nopții	80
Chapter 6. Tom's Midnight Adventure	81
Capitolul 7. Tom fuge de acasă.....	100
Chapter 7. Tom Runs Away.....	101
Capitolul 8. Comoara îngropată.....	116
Chapter 8. Buried Treasure.....	117
Capitolul 8. Căutătorii de comori dau de aur.....	124
Chapter 8. The Treasure-Seekers Strike Gold.....	125
Capitolul 9. Comoara	136
Chapter 9. The Treasure	137